



HelpSoq Brukerhåndbok

CE    
 www.helpsoq.nl

HelpSoq er et hjelpemiddel for å ta på medisinske kompresjonss trømpes av brukeren selv, omsorgsperson eller helsepersonell. Enheten er designet for daglig bruk. Ved bruk av dette hjelpemiddelet kreves ingen styrke for å ta på medisinske kompresjonsstrømper.

Innhold

Egenskaper

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Plassere kompresjonsstrømpen over ringen

Ta på kompresjonsstrømpen selv

Hjelpe noen med å ta på kompresjonsstrømpen

Rulle hjulene bakover

Aktivere rengjøringsmodus

Feilsøking

2

3

4

6

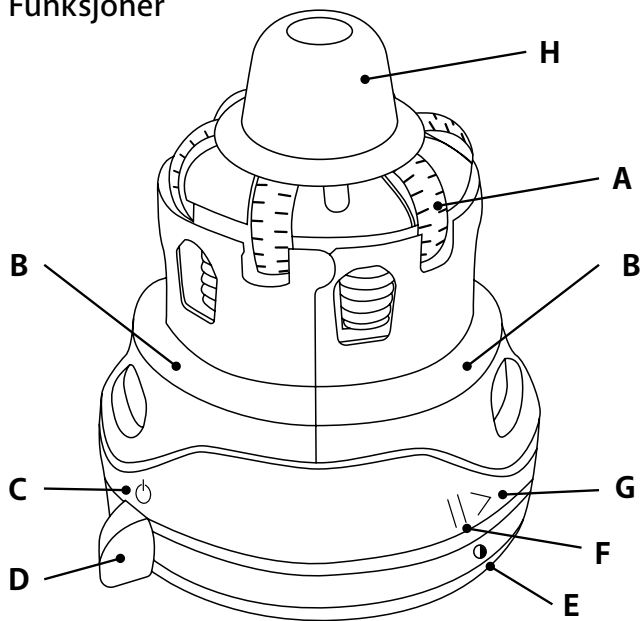
7

8

8

9

Funksjoner



- A Hjul

B Ring – består av 2 magnetiske deler

C HelpSoq AV posisjon

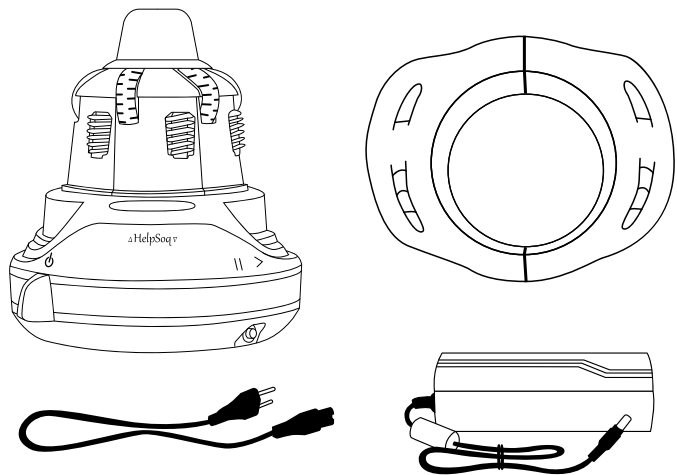
D Hendel eller skyver

E Knapp for å få hjulene til å gå motsatt vei
- F PAUSE, STOPP og reverseringsposisjon

G HelpSoq PÅ posisjon starter hjulrotasjon

H Strømpefører

I esken: HelpSoq – Ring – Adapter – Kabel



⚠ VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker HelpSoq On-enheten. Feil bruk kan føre til skade på enheten eller kompresjonsstrømpen.

Dine strømpes kalles medisinske kompresjonstrømpes. For lesbarhetens skyld bruker vi i dette dokumentet ordet strømpes eller strømpes.

Forsiktighet

- Personer med redusert fysisk, sensorisk eller kognitiv kapasitet, eller personer med manglende erfaring og kunnskap, bør bruke apparatet under tilsyn.
- Ved bruk av barn eller i nærheten av barn, kreves ekstra oppmerksomhet. Apparatet skal ikke brukes som leketøy av barn. Barn har ikke lov til å bruke eller vedlikeholde apparatet.
- Denne maskinen har bevegelige deler som hår, smykker og fingrer kan sette seg fast i. Vær derfor forsiktig og ta nødvendige forholdsregler når du bruker HelpSoq-apparatet.
- Apparatet er designet for daglig bruk, for å ta på de vanligste typene strømpes. Ikke alle typer strømpes, størrelser eller lengder er egnet for bruk med HelpSoq. Noen veldig stramme, smale eller lange strømpes kan skade din HelpSoq. På vår nettside helpsoq.no/strømpes finner du en oppdatert oversikt over strømpes som passer for HelpSoq.
- Bruk ikke apparatet til andre formål enn å ta på medisinske kompresjonsstrømpes.

Advarsel

- HelpSoq er et elektrisk apparat. Det er svært farlig å bruke dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, servanter eller andre beholdere som inneholder vann.
- Ikke rør noen del av støpselet eller apparatet med våte hender.
- Hvis apparatet brukes på et bad, trekk ut støpselet etter bruk, da nærheten til vann utgjør en fare, selv når apparatet er slått av.
- Hvis den elektriske ledningen er skadet, må den erstattes eller repareres av produsenten, deres servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å sikre en trygg reparasjon.
- Koble alltid fra apparatet eller slå det helt av når du forlater det uten tilsyn.
- Før du kobler til stikkontakten, kontroller om den samsvarer med spenningen på 220 Volt som er angitt på apparatet. Hvis en ekstern, fleksibel kabel eller en kabel fra HelpSoq er skadet, må den kun erstattes av produsenten, deres service-representant eller lignende kvalifiserte personer for å sikre sikkerheten.

Rengjøring

- De to separate magnetiske ringdelene kan rengjøres med lunkent vann, men de tåler IKKE oppvaskmaskin. Selve apparatet kan rengjøres med en fuktig mikrofiberklut. Hvis det skulle bli sølt væske på eller i apparatet, trekk straks ut pluggen fra stikkontakten. Kontakt kundeservice for å få produktet kontrollert. Via e-post: support@helpsoq.nl eller telefon: 0800 33 77 337 (NL) eller vår nettside: helpsoq.nl/contact.

HelpSoq oppfyller de nødvendige CE sikkerhetsstandardene for medisinske hjelpemidler. Reparasjoner skal kun utføres av reparasjonspersonell fra HelpSoq, deres servicerepresentant eller lignende kvalifiserte personer. Utilstrekkelige, ukvalifiserte reparasjoner kan være farlige foren hver bruker av apparatet.

Sett strømpen på ringen

Vær oppmerksom: sørg for at langt hår er sikkert med hårstrikk og fjern eventuelle lange kjeder, frynser eller snorer slik at de ik ke kan vikle seg inn i HelpSoq-apparatet.

Følg disse trinnene for å ta på strømpen riktig:

1. Plasser HelpSoq-enheten på et bord. Sørg for at HelpSoq-enheten er koblet til strømledningen, og sett støpselet i stikkontakten (fig.1).

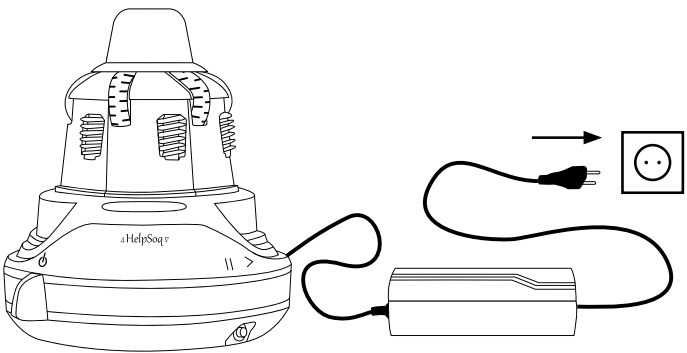


fig. 1

2. Sett spaken (D) i AV-posisjonen (C).

3. Plasser ringen (B) på HelpSoq-enheten. Dette er bare mulig hvis spaken (D) er i AV-posisjon (C), slik at hjulene (A) er foldet inn.

Merk: enheten fungerer kun når ringen (B) er på HelpSoq-enheten (dette er en sikkerhetsfunksjon). Trykk først begge magnetiske halvdelene av ringen sammen, og skyv hele ringen - med håndtakene ned - over HelpSoq-enheten. Vri eventuelt ringen til den klikker på plass på HelpSoq-enheten. Nå er HelpSoq-enheten klar.

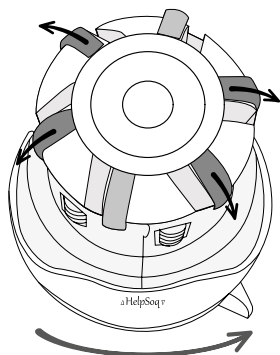


fig. 2

Vær oppmerksom: hjulene MÅ snurre når du skal plassere kompresjonsstrømpene på HelpSoq

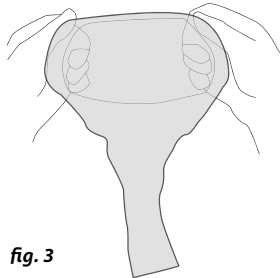


fig. 3

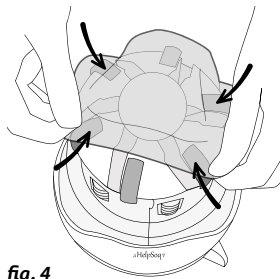


fig. 4

4. Stå foran HelpSoq-enheten, med HelpSoq-logoen vendt mot deg. Drei spaken (D) til PAUSE-posisjonen (F) slik at alle hjulene (A) folder seg ut (fig. 2).

5. Drei spaken (D) enda lenger - så langt som mulig - til PÅ-posisjonen (G) slik at alle hjulene begynner å snurre. Nå er enheten med roterende hjul (A) klar til å rulle opp strømpen.

6. Ta tak i strømpen med begge hender, med åpningen nedover og hælen vendt mot deg. Strekk åpningen på strømpen litt ut med fingertuppene UTEN MYE KRAFT slik at den blir litt større (fig. 3).

Hold nå åpningen av strømpen over HelpSoq-apparatet og senk strømpen ned på de fire angitte snurrende hjulene (A). Fingrene dine er ikke i fare, selv om du forsiktig berører de snurrende hjulene (A) på maskinen (fig. 4).

7. Når hjulene (A) griper tak i sokken og begynner å rulle den opp, slipper du sokken.

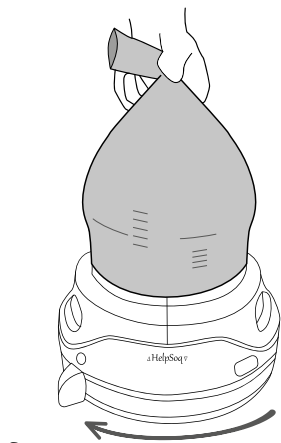


fig. 5

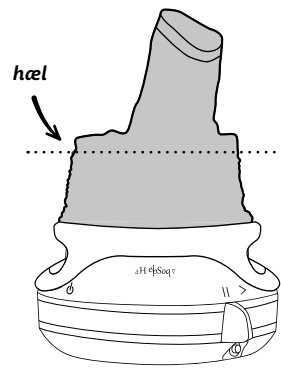


fig. 6

Vær oppmerksom: Sitter strømpen riktig? Hvis strømpen er for stram, trykker du på revers-knappen (G). Hvis sokken trenger å bli strammet litt mer, setter du spaken tilbake til PÅ-posisjonen (E).

10. Skyv spaken (D) forsiktig enda lenger tilbake til AV-posisjonen (C). Hjulene trekkes inn og er nå igjen i sin opprinnelige, sammenfoldede posisjon.

8. Hold deretter strømpen øverst, midt over apparatet (fig. 5). Dette ser ut som å lage en spiss lue. Gi AKTIV motstand for å holde strømpen i midten. Strømpen ruller deretter stadig mer på HelpSoq-apparatet.

Merk: hvis gummihjulene sklir under teksten på strømpen, trykk strømpen mot disse roterende hjulene med håndflatene, slik at de får grep igjen og fortsetter å rulle.

9. Mot slutten av strømpen - ved hælen - mister HelpSoq-apparatet gradvis grepet. Strømpens fotdel trenger ikke å bli helt opprullet. Det er tilstrekkelig å rulle opp forbi hælen (fig. 6). Hælen på strømpen er da også strammet. Drei spaken (D) litt til venstre til PAUSE-posisjonen (F) slik at hjulene (A) stopper å snurre.

Ta på strømpen selv

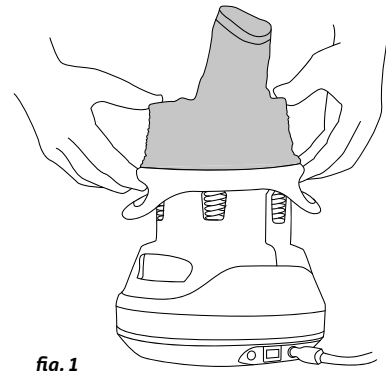


fig. 1

Merk: noen ganger er det nødvendig å bevege ringen litt opp og ned. Hold ringen med strømpen mellom tommel og fingertupper med begge hender. Klem forsiktig med tomlene på den oppkveilede strømpen, slik at den ikke løsner og ruller av for tidlig. Selv når du holder ringen motsatt vei (med tomlene på håndtakene), vil fingertuppene holde strømpen på plass, slik at den ikke løsner og ruller av.

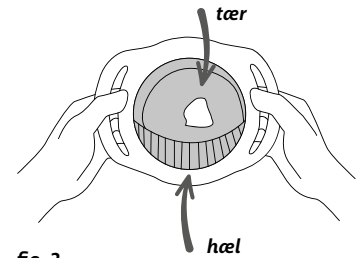


fig. 2

Sitt komfortabelt og før ringen (B) mot foten. Før foten gjennom ringen og skyv tærne gjennom den løse delen av strømpen. Ved en 'åpen strømpe' stikker tærne ut av åpningen. Ved en lukket strømpe må tærne passe perfekt inn i strømpen.

1. Plasser tomlene dine oppå ringen med strømpen, og fingertuppene under håndtakene. Ta ringen (B) helt av HelpSoq-apparatet (fig. 1).

2. Se inn i ringen (B) for å kontrollere hvor hælen på strømpen er (fig. 2). Tærne går gjennom åpningen på toppen av strømpen. Hælen skal være nederst, slik at hælen din kommer riktig på plass i strømpen.

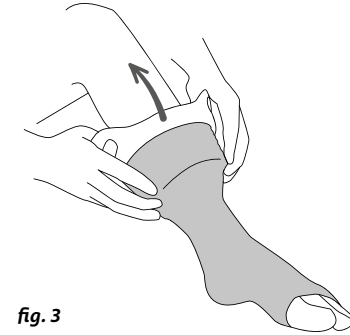


fig. 3

Merk: hvis du ikke klarer å få ringen med strømpen til foten din, kan det være nødvendig å bruke HelpSoq armforlenger. Spør din ergoterapeut om dette.

3. Fortsett å trekke ringen oppover med håndtakene, sakte men sikkert, forbi ankene og over leggen.

Merk: det kreves ingen kraft eller hastighet. Strømpen glir av r ingen av seg selv når du trekker opp. Når ringen når kneet, sitter strømpen godt rundt leggen.

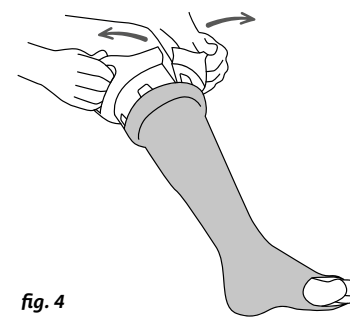


fig. 4

Hold fingertuppene ved kanten for å forhindre at strømpen ruller av for raskt (fig. 3).

Når hælen din sitter godt i strømpen, kan fingertuppene slippe kanten nederst. Du drar bare i håndtakene.

4. Fjern ringen (B) fra benet ved å trekke de to magnetiske delene fra hverandre (fig. 4) og legg begge halvdelene av ringen (B) tilbake på bordet.

5. Nå er en strømpe på, og alt er klart for den andre strømpen. Når den andre strømpen også er klar og HelpSoq-apparatet ikke lenger skal brukes, slå av HelpSoq-apparatet ved å sette spaken (D) til venstre AV-posisjon (C).

Å ta på en strømpe på noen andre

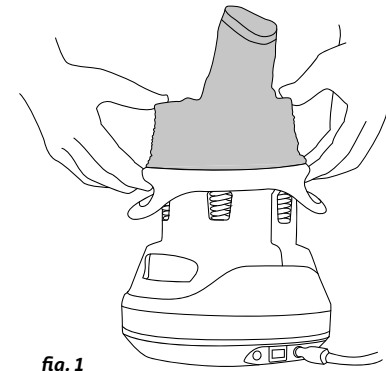


fig. 1

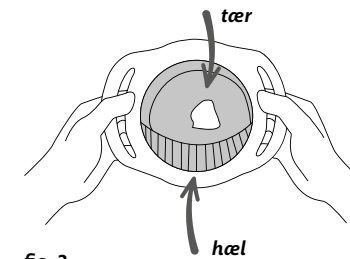


fig. 2

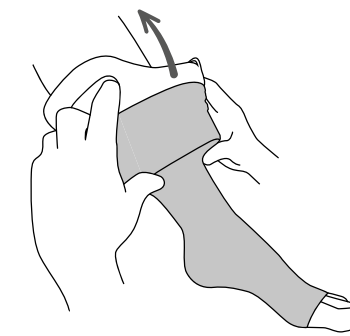


fig. 3

Plasser strømpen på ringen slik det er beskrevet tidligere i denne brukerveiledningen.

1. Løft ringen (B) med den opprullede strømpen helt av HelpSoq-enheten (fig. 1) og se inn i ringen for å finne hvor hælen er (fig. 2). Vri strømpens hæl nedover. Sett deg på huk. Vend ringens åpning mot personen du skal hjelpe med å ta på strømpen.

2. Hold tomlene på kanten av ringen, der strømpen er strammet rundt (fig. 3). Dette forhindrer at strømpen ruller for raskt av før hælen til personen sitter godt i strømpens hæl. Åpningen av ringen (B) vender mot personen du hjelper. Strømpens hæl er på undersiden.

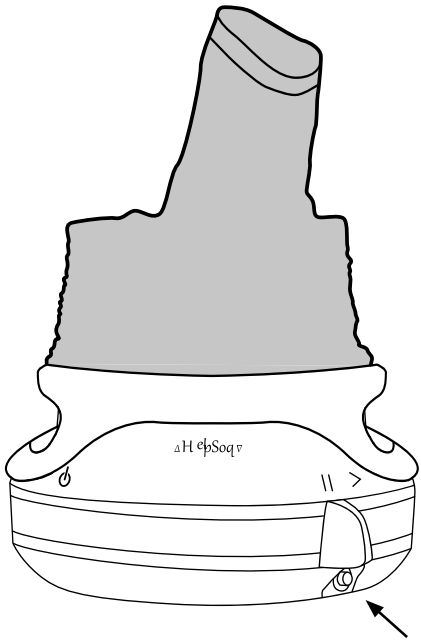
3. Plasser ringen over foten og skyv den til tærne kommer til syne i den løse delen av strømpen. Med en 'åpen strømpe' vil tærne stikke ut av åpningen. Med en lukket strømpe må tærne passe perfekt inni strømpen. Tomlene frigjør gradvis strømpen fra ringen. Hælen til personen må komme pent inn i strømpens hæl. Når det er gjort, kan tomlene slippe strømpen.



fig. 4

4. Fjern ringen (B) fra benet ved å trekke de to magnetiske delene av ringen fra hverandre (fig. 4). Legg begge halvdelene tilbake på bordet. Du har nå hjulpet med å ta på en strømpe og er klar for den andre strømpen. Hvis også den andre strømpen er klar og HelpSoq-apparatet ikke er nødvendig mer den dagen, slå av HelpSoq-apparatet ved å sette spaken (D) i den venstre AV-posisjonen (C).

Flytt ringen (B) gradvis over hælen og deretter sakte oppover leggen og resten av underbenet. Ingen kraft eller hastighet er nødvendig. Når ringen når kneet, skal strømpen sitte pent på underbenet.



Rulle hjulene bakover

HelpSoq er utstyrt med en reverseringsknapp (E) nederst til høyre på enheten, som gjør at hjulene (A) roterer i motsatt retning og strømpen ruller tilbake.

Merk: Denne funksjonen fungerer kun når enheten er satt på PAUSE (F) eller PÅ (G). Vi anbefaler å sette enheten i PAUSE før du bruker den røde reverseringsknappen.

I AV-posisjonen (D) er denne funksjonen deaktivert (dette er en sikkerhetsfunksjon).

Vær oppmerksom på: Når håndtaket eller spaken først er satt i AV-posisjon (C) med den stramme strømpen, kan det IKKE flyttes tilbake til posisjon F eller G.

Den stramme strømpen gir da maksimal motstand.

Hvis du likevel prøver å tvinge den til posisjon F eller G, kan enheten bli skadet, og garantien vil bortfalle.

Aktivere rengjøringsmodus

Fra serienummer 4000 har HelpSoq en spesiell rengjøringsmodus som gjør det lettere å rengjøre enheten, for eksempel med en fuktig mikrofiberklut. I denne modusen kan enheten fungere UTEN ringen (B), noe som normalt ikke ville vært mulig av sikkerhetsmessige grunner.

For å aktivere rengjøringsmodusen, følg disse stegene:

1. Sett spaken (D) i AV-posisjon (C).
2. Plasser ringen (B) på HelpSoq.
3. Koble til strømforsyningen ved å sette støpselet inn i HelpSoq-enheten.
4. Ta av ringen (B) fra HelpSoq.
5. Hold den røde tilbakeknappen (E) inne i minst 5 sekunder.
6. Flytt spaken (D) til PÅ-posisjon (G), slik at hjulene begynner å rotere.

Mens hjulene roterer, kan du rengjøre alt med en fuktig mikrofiberklut. Når du er ferdig, kan du skyve spaken (D) tilbake til AV-posisjon (C). Dette avslutter rengjøringsmodusen, og du kan bruke HelpSoq normalt og trygt igjen.

Vær oppmerksom: Ikke bruk sterke rengjøringsmidler.

Feilsøking

Ikke alle strømper er egnet for HelpSoq

På vår nettside helpsoq.nl/kousen finner du hvilke typer strømper som kan brukes med HelpSoq-enheten. Hvis du bruker en strømpe som ikke står på listen, kan du oppleve problemer med bruk av enheten. Strømper som er for store eller for lange, ruller ikke godt opp. Små strømper som sitter for stramt eller utøver for mye elastisk kraft, kan sette seg fast og skade enheten. Bruk det medfølgende måleverktøyet for å sjekke at strømpen din ikke er for smal. Hvis det ikke er mulig å få strømpen på HelpSoq, selv med riktig størrelse, sjekk om strømpene dine står på den godkjente listen. Hvis strømpene dine ikke står på denne listen, kontakt vårt servicesenter. Våre spesialister kan muligens hjelpe deg med å løse problemet.

Strømpen sitter for stramt og har satt seg fast under opprulling: reversknappen

Hvis hjulene fortsatt snurrer, men strømpen ikke ruller opp, skyv spaken (D) til PAUSE-posisjonen (F) og trykk på den røde reversknappen (E). Du finner den nederst til høyre på enheten. Dette vil rulle strømpen tilbake.

Ved å bruke denne reversknappen (E) vil hjulene (A) snurre i motsatt retning, og strømpen vil ruller av maskinen. Det er best å aktivt dra strømpen opp samtidig, for å hjelpe prosessen med avrulling.

Et annet objekt eller tekstil har satt seg fast mellom hjulene (A)

Hvis noe sitter fast mellom hjulene (A), som for eksempel etiketten på en strømpe, skyv først håndtaket til PAUSE-posisjon (F) slik at HelpSoq stopper, og trykk deretter på bakoverknappen (E). Denne knappen er plassert nederst til høyre på apparatet. Hjulene vil da snu retning, og objektet bør løsne. Det kan være at du må hjelpe til med denne prosessen.

Når ringen (B) trekkes ut, glir strømpen spontant av ringen

Strømper som er oppført på listen på helpsoq.nl/kousen, bør ikke ha dette problemet. Hvis du bruker strømper som er på listen og de glir av ringen (B), klem strømpen fast med tomlene eller fingrene for å forhindre at den glir av.

Hvis dette ikke fungerer godt nok og problemet vedvarer, prøv å gjenopprette den elastiske styrken i strømpene dine ved å vaske dem. Etter hver vask vil medisinske kompresjonsstrømpene få tilbake sin opprinnelige elastiske styrke.

Vask alltid strømpene dine i henhold til leverandørens vaskeanvisning. Hvis vask etter langvarig bruk ikke lenger hjelper, kan det være på tide med nye strømper. Hvis strømper har vært brukt daglig i mer enn 6 måneder, forsvinner ofte elastisiteten, og de bør erstattes med nye medisinske kompresjonsstrømper.

Glatt ringkant

MERK: Det er mulig at gummiklipsene på ringen (B) har blitt glatte etter intensiv bruk, og trenger utskiftning fordi de ikke lenger har grep. Disse såkalte ringkantene kan erstattes, ta kontakt med vår supportavdeling for dette.

De to magnetiske delene av ringen (B) kan ikke lenger klikkes sammen

Sjekk om delene av ringen (B) er rene. Det kan være smuss i fordypningene som gjør det vanskelig å feste dem. Rengjør ringdelene med vann, en børste og litt oppvaskmiddel. Tørk delene godt og prøv igjen. En annen årsak kan være at en av magnetene mangler. Hvis det mangler en magnet, ta kontakt med vår supportavdeling for å få en ny ring.

Dine strømper ser ut til å miste trykk ved daglig bruk

I dette tilfellet er det viktig å vaske strømpene dine. Etter hver vask får de medisinske kompresjonsstrømpene tilbake sin opprinnelige spenning.

Hvis vask etter lang tids bruk ikke lenger hjelper, kan det være på tide med nye medisinske kompresjonsstrømper.

HelpSoq-motoren går ikke og tannhjulene står stille

1. Sjekk først om strømledningen er ordentlig koblet til stikkkontakten;
2. Sjekk om HelpSoq er koblet til strømledningen;
3. Sjekk om ringen (B) er på enheten;
4. Beveg deretter spaken (D) frem og tilbake uten en strømpe.

Hvis HelpSoq fortsatt ikke fungerer, kan det være et elektrisk problem med enhetens ledning eller med strømmen hjemme. Sjekk sikringsskapet for eventuelle utløste brytere.

Hvis ingen av rådene ovenfor gir en løsning, vennligst kontakt vår serviceavdeling.

Vår kundeservice er tilgjengelig i kontortiden på: +31 800-3377337 (NL) eller send en e-post til info@helpsoq.com.

Tilbehør

Din HelpSoq leveres i en eske med følgende gjenstander:

- Denne veiledningen
- Hefte om bruk av medisinske kompresjonsstrømper
- HelpSoq med farget ring
- En adapter og strømkabel med ledning

Hvis det mangler gjenstander eller hvis du har mistet noe, kan du bestille det manglende elementet på nytt ved å kontakte vår kundeservice.

Reparasjoner og reservedeler er kun tilgjengelige gjennom vårt servicesenter. På <https://helpsoq.com/contact> finner du vårt servicesenter eller ring oss på +31 800-3377337

Rengjøring, vedlikehold, resirkulering

Din HelpSoq krever lite vedlikehold. Vi har gjort den sikker og lukket. Tørk apparatet regelmessig med en fuktig mikrofiberklut for å unngå at din HelpSoq blir skitten. Sett IKKE apparatet i oppvaskmaskinen, da det kan skade de elektriske komponentene. HelpSoq må IKKE komme i kontakt med vann.

I henhold til leverandørens anbefalinger bør du vaske og tørke strømpene dine daglig. Dette holder dem i riktig spenning og holder din HelpSoq ren.

Det anbefales å koble fra HelpSoq etter bruk. Selv om apparatet ikke bruker ekstra energi når det er tilkoblet og slått av, er det tryggere å koble det fra for å hindre at barn eller nysgjerrige kjæledyr leker med det.

Hvis du bruker HelpSoq daglig for å ta på to strømper, vil apparatet vare i minst fem år. Noe vedlikehold kan være nødvendig underveis.

Hvis du ikke lenger trenger HelpSoq, vennligst send den tilbake til vår serviceavdeling. På vår nettside finner du vår retur-policy under helpsoq.com/retur. Vi vil sørge for at slitte deler blir resirkulert på en ansvarlig måte og at din HelpSoq får et nytt liv hos en ny TEK-bruker.

Fordi apparatet inneholder elektronikk, skal det ikke kastes med husholdningsavfall.

Kontakt med vår supportavdeling

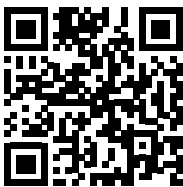
For alle andre spørsmål eller korrespondanse, kan du kontakte vårt servicesenter via:

 **HelpSoq Servicecentrum**
Hondiusstraat 28C, 6827DE Arnhem (NL)
Tlf. (NL): +31 800 3377 337
Tlf. (Internationaal): +31 85 400 7744
Online: <https://helpsoq.com/contact>
Email: info@helpsoq.com

Hjelpemiddelpartner A/S
Tlf. 915 79 376 / 952 89 167
post@hjelpemiddelpartner.no



Denne veiledningen er nøye utarbeidet av HelpSoq B.V. HelpSoq er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaket av mangler eller feil i denne veiledningen. Den er ikke et tillegg til de generelle vilkårene, og ingen rettigheter kan avledes fra den. De fullstendige service- og garantivilkårene fra HelpSoq som gjelder for ditt apparat, er nedfelt hos det nederlandske handelsregisteret. Den siste versjonen av disse garantivilkårene kan fås gjennom vår serviceorganisasjon. Vilråene kan også lastes ned direkte fra helpsoq.nl/support.



Kombinert instruksjonsvideo
3 min. Bruk av HelpSoq og Armforlenger.

Δ HelpSoq ▽